

Lieferer und Absender Lieferer: NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 40880 RATINGEN 0 Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 5047 SW TILBURG THE NETHERLANDS Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk <i>180353626</i> <i>5013074824</i>		Lieferschein 00456096	
		Fracht Anlieferung (1st)		Rechnung	
		Frei Unfrei Waggon Spedition			
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Frachtgut Fremd-Fahrzeug		Nr. W456096	
		Express Eigenes Fahrzeug			
		Post		Vom 20231106	
Ihre Zeichen		Bestell-Nr./ Datum		Ihre WA-Nr. Kontierung	
				Unsere Abteilung	
				Hausruf	
				Unsere Auftrags-Nr. 550004196901 <i>34627</i>	
Versandart, Waggon-Nr.		Frei Unfrei Verpackungsart		Versandzeichen	
				Brutto 2229	
				Gesamtgewicht Netto 2025	
Versandanschrift SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Abladestelle, BM-Nr. Lager 14248			
Posn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit
1	9009106271	25TM15A7-A-10NX-01 E8 UN3XV 4 X 1/2 EURO TBA-501568 160 X 3215_TBA-520945 4 X A0806_TBA-520922 Gewicht : 2229 KG		8960	Stück
		Palettenverkehr		Empfängervermerk Menge (1st) +/-	
		Typ Menge		Vermerk	
		VW		Quantità dichiarata: <i>8960</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio Quantità Imballi: <i>4</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
		VW		Data controllo: <i>13/11/23</i> Firma: <i>[Signature]</i>	
Datum	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht		Empfänger
					Rechnungsprüfung

4

Exemplaire pour transporteur
Exemplaar voor vervoerder
Exemplar für Frachtführer

LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT
VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

CMR AVC-2002

Code transporteur
Vervoerderscode
Code Frachtführer

No
Nr

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)
Absender (Name, Anschrift, Land)
NSK EUROPEAN DISTRIBUTION CENTRE BV
BRAKMAN 54
5047 SW TILBURG
NETHERLANDS

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.
NL
Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.
De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door Stichting Vervoeradres gedaponeerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
SVEVATRANS s.r.l.
VIA DEI GERANI 5
70026 MODUGNO-BA
ITALY

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)
Frachtverwahrer (Name, Anschrift, Land)
SCHWEITZER GMBH + CO.
Afhaler **Internationale Spedition KG**
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg-Tammerfeld
Tel. 0049 7141-24510
www.schweitzer-spedition.de

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
MODUGNO-BA
ITALY

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
TILBURG, 03.11.23
NETHERLANDS

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten
Beigefügte Dokumente

6 Marques et numéros / Marken en nummers Kennzeichen und Nummern	7 Nombre de colis / Aantal coil Anzahl der Packstücke	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung	9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Beschreibung des Gutes	10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer	11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg	12 Cubage m ³ / Volume in m ³ Umfang in m ³
	10 ISO Pallet (80 X 60) 1 Europallet		BEARINGS BEARINGS		0.00 5892	4.70
NW1FF6018Z NW1FF6096Z NW1FF6019Z						

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender
Anweisungen des Absenders
CHAUFFEUR OPGELET:
CMR LATEN AFTEKENEN VOOR
ONTVANGST OP LOSADRES

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten
Besondere Vereinbarungen

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift
Frachtzahlungsanweisungen
 Franco / Fret
 Non franco / Niet franco / Unfrei
Tilburg 06/11/2023

20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom	Expéditeur / Afzender Absender	Monnaie / Geldsoort Währung	Destinataire / Geadresseerde Empfänger
Pris de transport / Vrachtprijs Fracht:			
Reductions / Kortingen Ermäßigungen:			
Solde / Saldo Zwischensumme:			
Suppléments / Supplementen Zuschläge:			
Frais accessoires / Bijkosten de kosten / Nebenzühren:			
TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME:			

21 Etablie à / Opgemaakt te
Ausgefertigt in le / de
am

15 Remboursé / Rückerstattung

22 **NSK EDC B.V.**
Brakman 54
5047 SW Tilburg
Netherlands

23 Aankomst:
Vertrek:
TruckNo: **W392**

24 Marchés / Plaats
Gut empfangen
le / de
am
NOV 2023
“Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità”

Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders

Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Model IRU / Auteursrecht Stichting Vervoeradres - 's-Gravenhage

www.beurtvaartadres.nl

Tel. 088-55 22 111

Uitgave Beurtvaartadres

versie 3.3 Art. 3004

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

y compris et / inbegrepen
1-15 einschließl.

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders



LA 4Z
PE

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Absender (naam, adres, land) NSK EUROPEAN DISTRIBUTION CENTRE BV BRAKMAN 54 5047 SW TILBURG NETHERLANDS	Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. NL Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door Stichting Vervoeradres gedeponerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.	
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) SVEVATRANS s.r.l. VIA DEI GERANI 5 70026 MODUGNO-BA ITALY	16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) SCHWEITZER GMBH + CO. Afhale/Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de	
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) MODUGNO-BA ITALY	17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) TILBURG, 03-11-23 NETHERLANDS	18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder / Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers	
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten / Begeleitete Dokumente		

6 Marques et numéros / Marken en nummers / Kennzeichen und Nummern	7 Nombre de colis / Aantal artikelen / Anzahl der Packstücke 10 ISO Pallet (80 X 60) 1 Europallet	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking / Art der Verpackung BEARINGS BEARINGS	9 Nature de la marchandise / Art der goederen / Beschreibung des Gutes	10 No d'étiquette / Statuich nummer / Stütznummer	11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg	12 Cubage m³ / Volume in m³ / Umtung in m³
NW1FF6018Z NW1FF6096Z NW1FF6019Z						
0.00 5892 4.70						

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender / Anweisungen des Absenders CHAUFFEUR OPGELET: CMR LATEN AFTEKENEN VOOR ONTVANGST OP LOSADRES	19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten / Besondere Vereinbarungen
14 Prescriptions d'affranchissement / Franchiseringsaanwijzingen <input type="checkbox"/> Franco / Fret <input type="checkbox"/> Non franco / Niet franco / Unfret Tilburg 06/11/2023	20 A payer par / To betalen door / Zu zahlen durch Prix de transport / Vrachtwaarde / Fracht Réductions / Kortingen / Entlassungen Sols / Solde / Zwischensumme / Zusätzliche Suppléments / Zuschläge Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebenleistungen TOTAL / TOTAL / GESAMTSUMME
21 Etabli à / Opgemaakt te / Ausgefertigt in Tilburg	15 Remboursement / Rückerstattung

22 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Absender (naam, adres, land) NSK EDC B.V. Brakman 54 5047 SW Tilburg Netherlands	23 Aankomst: / Vertrek: TruckNo: LBSC2080	24 Marchandises / Goederen ontvangen / Gut empfangen Lieu / Plaats / Ort le / de / am
Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders	Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers	Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Model IRU / Auteursrecht Stichting Vervoeradres - 's-Gravenhage
 www.beurtvaartadres.nl
 Tel. 088-55 22 111
 19+21+22
 1-15
 19+21+22
 1-15
 versie 3.3 Art. 3004

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / Da dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gestrichelten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders



LA 4Z
 PE

KUEHNENAGEL S.R.L.
 Via del...
 73 NOV 2023
 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità